



Bản tin



Số 71

Địa chỉ liên lạc : 7169 Santa Isabel Dr Buena Park, CA 90620

12/2015

BAN HUYNH TRƯỞNG LIÊN ĐOÀN

Liên Đoàn Trưởng:

Tr. Vinh Trương (714) 548-6746

E-mail : vinhtruong88@gmail.com

Liên Đoàn Phó :

Tr. Lee Alina (714) 308-0372

Tr. Mai Anh (Trish) (714) 312-9488

Các Trưởng Phụ Tá :

Tr. Trần Nghĩa (213) 519-8882

Tr. Kathy Văn (714) 728-5236

Tr. Trần Khoa (714) 204-6886

Tr. Lý Nhật Hui (714) 308-0194

Tr. Trần Đình (714) 658-0654

Tr. Mathew Mai (714) 901-2269

Tr. Christine Nguyễn (714) 791-1670

Tr. Brainy Vũ (714) 747-1798

Tr. Alvin Phan (714) 244-2364

Tr. Katherine Võ (714) 725-5765

Tr. David Lê (714) 892-6772

Tr. Long Phan (713) 414-3548

Tr. Ting Wang (949) 378-4064

Tr. Christina Huynh (714) 800-9722

<http://www.liendoanchilinh.com>

Ban Bảo Trợ :

Trưởng Ban: (714) 589-4360

Anh Danny Bùi

dannyb2629@yahoo.com

Phụ Tá: (714) 247-9511

Anh Anthony Nguyễn

Thủ quỹ: (714) 757-6558

Chị Lê Hoàng Ly

Thư Ký : (714) 496-3001

Chị Khổng Liên

Xã Hội: (714) 495-8785

Anh Nguyễn Như Nhạc

Ban Ẩm Thực : (714) 788-4728

Anh Châu Thế Hải

Hướng Dẫn Việt Ngữ : (714) 902-7193

Anh Phạm Linh

Đ.D Thanh: (714) 496-3001

Anh Khổng Liên

Đ.D Thiếu Nam: (714) 717-2290

Anh Xuân Trần

Đ.D Thiếu Nữ: (714) 904-3761

Chị Châu Dung

Đ.D Sói Nam: Jenny Võ

Đ.D Chim Non: (714) 623-4150

Chị Nguyễn Hương

Hạnh Phúc từ Phong trào

Trong khi mọi người ở khắp nơi chuẩn bị đón thêm một Mùa Giáng Sinh, dân chúng đâu đâu cũng đang rộn ràng cho việc mua sắm, chuẩn bị hội hè nghỉ lễ. Đó là hiện tượng nhìn thấy ở bề ngoài, tương chừng như là đời sống bình yên như những năm với nền kinh tế phồn thịnh, quốc thái dân an. Thực ra không phải vậy! Ngày nay, kinh tế vẫn còn nhiều khó khăn, chẳng những thế mà còn có những sự việc xem ra cũng góp phần tiêu cực vào cuộc sống vốn sẵn khó khăn lại càng khó khăn thêm. Đó là sự thù ghét, lòng ganh tị vẫn tiếp tục diễn ra ở nhiều nơi trên vùng đất được gọi là tự do...vì nhiều lý do...

BiPi đã nhận định: “Hạnh phúc gia đình chỉ ảnh hưởng bản thân, để thành ích kỷ, mà ích kỷ sinh bất mãn...” bởi thế Tôn giáo cần cho hạnh phúc, cộng đồng xã hội cần cho hạnh phúc, giúp ích kẻ khác là hạnh phúc và dĩ nhiên...hạnh phúc gia đình cũng là một thứ hạnh phúc.

Ngay từ khi bước vào cuộc chơi Hướng Đạo, trẻ thấy “vui” ngay, để rồi tự nguyện tiếp tục “đi Hướng Đạo” nên nhiều khi chẳng cần để ai dạy, dù chỉ dạy cách chơi mà chính trẻ có thể tự học được, học cái mà trẻ thấy thích khi được chơi chung trong một nhóm gọi là Đoàn, Đội, Tuần, Toán. Trong đó chẳng ai bắt phải thế này hoặc không được thế kia, mà chỉ cố gắng, cố gắng hết sức theo những điều nêu ra được gọi là Luật và Lời Hứa.

Được rèn luyện trong khung cảnh thiên nhiên là núi rừng sông nước... và bằng phương pháp hợp với các trạng thái tâm lý thực tiễn: từ từ mà tiến, chơi mà học, phù hợp với từng trẻ một.....Thế nên hạnh phúc là mục đích Hướng Đạo muốn dành cho trẻ, cho suốt cuộc đời trẻ, ngay cả khi trẻ đang đi học để đi đến mục đích hạnh phúc đó.

Trong thông điệp cuối cùng gửi cho các Hướng Đạo Sinh, người sáng lập Phong Trào đã nhấn nhủ: “Tôi đã sống một cuộc đời tràn đầy hạnh phúc và tôi mong muốn mỗi người trong các bạn cũng có một đời sống hạnh phúc như vậy. Tôi tin rằng chúng ta được đưa xuống trần gian để vui hưởng cuộc sống, tôi thách thức những ai ăn không ngồi rồi mà được hưởng như vậy. Và hãy mãi nguyện với những gì bạn có, hãy tận dụng chúng một cách tốt đẹp”

Chúc mọi người trong chúng ta và gia đình có những ngày lễ cuối năm thật nhiều hạnh phúc và nhiều niềm vui.

Hạnh phúc không đến bằng cách ngồi và chờ đợi nó

Tạp Ghi Phụ Huynh ...

Tinh Thần Phụ Huynh

Chào các phụ huynh, Đây là lần thứ hai mình được tham gia Trại Liên Kết, rất vui và thật là một kỳ trại thấy rõ tinh thần cũng như là trong một nhà.



Có nhiều chuyện để kể quá nhưng không biết bắt đầu từ đâu, thôi thì nhớ gì thì kể vậy. Từ chiều thứ Sáu, khi mọi người lên đất trại, mấy phụ huynh lên sau 7 giờ, thì đã có phụ huynh giúp đem đồ đạc, camp gear xuống, anh trưởng ban giúp chỗ đậu xe, có vài người giúp dựng lều.... mấy chị ngoài nhà bếp còn ghé qua mấy lều đang dựng cũng như dựng xong rồi "nhớ ra nhà bếp ăn cháo cho nóng nhen, ngon lắm"

Sang đến thứ Bảy, sau khi chào cờ, buổi thi đấu bóng chuyền cho các phụ huynh nam đã được chuẩn bị: nào là nước uống, đá lạnh, canopy, và cổ động viên nữa...



Mấy chị thật là vui, phải nói là quá vui.....hò, hét, hát và dance!!!

Và sau đó là chuẩn bị cho cuộc thi đặc biệt: Thi Nấu Ăn. Liên Đoàn Chí Linh may mắn được chọn ra một vị giám khảo xinh đẹp và giỏi giang trong 12 liên đoàn tham dự trại. Lại một lần nữa, những cổ động viên ủng hộ hết sức, chụp hình cho "Thí sinh" tham dự thi. Thích nhất là đồng phục của thí sinh, 4 cái áo vàng tươi sọc đỏ, 4 cái áo tạp dề có tên Liên Đoàn Chí Linh, điểm nổi bật là 4 cái nón trắng xếp bằng giấy rất khéo, chữ viết rất đẹp. Cám ơn phụ huynh đã làm nên nét riêng biệt và khéo léo cho liên đoàn.



Sang đến ngày Chủ Nhật, thì có chợ đêm, phụ huynh Chí Linh lại tham gia gây quỹ bằng bán bắp nướng, mỡ hành thiệt là ngon...yum! yum!



Còn nhiều sự giúp đỡ của nhiều phụ huynh lắm, không biết bao nhiêu mà kể ra đây.

Xin cảm ơn các anh phụ huynh nam đã mang về chiếc cúp thi bóng chuyền, đội thi nấu ăn mang đến món ăn ngon để thi với liên đoàn khác. Cảm ơn những đôi dép bán gậy quý.

Cảm ơn những viên thuốc làm giảm nhức đầu đã cho tác giả của bài viết này có được giấc ngủ ngon và chịu được cái nắng nóng của Riverside.

Phụ huynh Chí Linh đoàn kết và thương nhau lắm, hẹn gặp những lần trại kỳ sau nhé



Cảm nghĩ một phụ huynh...

Em xin có một chút cảm nghĩ về trại Liên Kết năm nay. Đây là lần đầu tiên em tham dự trại Liên Kết. Nhìn chung trại LK năm nay thành công tốt đẹp. Những trò chơi cho phụ huynh và các em đều vui và xúc tích. Em rất thích ban tổ chức sắp xếp được linh mục đến làm lễ Chúa Nhật. Việc này rất thuận tiện cho các thành viên công giáo tham dự Thánh lễ. Tuy nhiên có một điều em muốn đóng góp để buổi cắm trại kế tiếp thành công hơn. Chúng ta nên có một bản floor plan về cách bố trí lều của phụ huynh. Như vậy chúng ta sẽ có nhiều chỗ cho các phụ huynh đến sau, hoặc lều này không đựng phải cửa của lều khác, hay có nhiều chỗ trống nhưng không thể vừa cho một cái lều. Đây là suy nghĩ riêng của em. Chúc các anh chị luôn thành công.

Phụ huynh của em Muriel và Livvy Nguyen



Chúng tôi đơn phương giúp đỡ trẻ em trở nên vui vẻ, khỏe mạnh, thành công dân tốt; chúng tôi làm vậy là muốn được phụ huynh các em tin tưởng và kết tình thân hữu

Baden Powell

Nhật Ký Liên Đoàn:

Đến với Cự Chiến Binh :

Vào ngày 8/8/2015, chương trình mùa hè của những cựu chiến binh Hoa Kỳ thuộc vùng Los Angeles thường tổ chức những buổi sinh hoạt tại các công viên trong khu vực, năm nay, Thanh đoàn Lê Lai đã cùng với các Thanh đoàn thuộc các Liên đoàn Quang Trung/Ngọc Hồi và Trùng Dương đã đến tham dự, thực hiện lễ chào cờ, tiếp xúc với các cựu chiến binh để sinh hoạt, tìm hiểu và học hỏi...



Trại Liên Kết XV :

Trại lần này do Miền Tây Nam Hoa Kỳ tổ chức với hơn 2100 trại sinh từ 13 Liên đoàn trong tổng số 15 Liên đoàn thuộc Miền Tây Nam Hoa Kỳ. Liên đoàn tham dự với hơn 170 trại sinh, trách nhiệm tiểu trại Thanh.



Sinh Nhật Liên Đoàn :

Sinh nhật lần thứ 14 năm nay liên đoàn không tổ chức Lễ trao đẳng thứ nên được tổ chức tại công viên nơi liên đoàn sinh hoạt hằng tuần sau trại Liên Kết một tuần.

Chương trình vẫn có Tiễn Ấu, Thiếu lên đoàn, các tiết mục dự thi văn nghệ tại trại Liên Kết



được trình diễn để liên đoàn thưởng thức.

Vẫn bầu chọn Phụ huynh tích cực trong năm cũng như Trưởng tiêu biểu trong năm qua:



Phụ huynh : Anh chị Trần Lễ—Mai Cao. Anh chị Châu Thế Hải—Julie(Dung) Châu. Anh chị Danny Bùi— Trần Nguyễn Minh-Châu.

Trưởng : Kathy (Xuân-Lộc) Văn



Tết Trung Thu :

Vẫn như mọi năm, chương trình thực hiện Tết Trung Thu của liên đoàn vẫn tiến hành, lồng đèn được mua như mọi năm nhưng không được tốt nên có vài trở ngại, tuy nhiên, mọi việc tốt đẹp khi có cơ hội cho

các em biết nhiều về các tập tục và truyền thống văn hóa.



Trại Huấn Luyện ĐT/ĐP :

Nhằm chuẩn bị các em có thêm kỹ năng lãnh đạo, mỗi mùa lên đoàn, Thiếu và Thanh đoàn luôn tổ chức trại huấn luyện dành cho đội trưởng, đội phó/ tuần trưởng, tuần phó bởi khi mùa lên đoàn các thành phần lãnh đạo của Đội Tuần đều chuyển lên. Năm nay, trại được tổ chức tại El Dorado Regional Park vào cuối tuần 10,11 tháng 10, 2015



Tuy đơn vị không có nhiều Trưởng, nhờ chương trình huấn luyện này thường xuyên, các Trưởng sẽ đỡ vất vả khi phải hướng dẫn đông đoàn sinh vì

các đội trưởng, đội phó/ tuần trưởng, tuần phó là những người phụ tá đắc lực nhất của các Trưởng.

Chương Trình Đặc biệt của Thanh đoàn:

Với Hướng đạo Hoa Kỳ, bắn súng là một trong những chương trình hấp dẫn đoàn sinh trong các kỳ trại lớn, ngày 18 / 10, Thanh đoàn đã tổ chức cho các em tham dự buổi bắn súng tại Firestone Scout Reservation với sự hướng dẫn của các huynh trưởng HD người Hoa Kỳ chuyên nghiệp.



Halloween :

Ngoài các chương trình liên quan đến truyền thống văn hóa Việt, liên đoàn cũng thường xuyên tổ chức các chương trình liên quan đến truyền thống văn hóa của Hoa kỳ nơi các em đang sinh sống, trong đó, ngày Halloween là một trong những chương trình các em rất thích. Lễ này được tính vào ngày cuối cùng trong tháng 10 hàng năm.

Trại Liên Thiếu-Thanh :

Vào tháng 11 hàng năm trước kia là trại liên đoàn, trại này thường vào mùa lễ và thời tiết sẽ lạnh hơn, vì các phụ huynh tham dự không đông nên ban huynh trưởng đã thay đổi thành trại Liên Thiếu-Thanh.

Năm nay, trại được tổ chức vào cuối tuần 20-22/11/2015 tại Lake Perris State Recreation Area, qua sự giao thiệp với giới hữu trách công viên, Ban huynh Trưởng đồng ý thực hiện công tác 1/2 ngày cho công viên nên trại phí được miễn trừ.

Song song đó, để các phụ huynh đưa con em tham dự trại không phải đi về tốn kém, Ban phụ



huynh cũng đã tổ chức trại dành cho phụ huynh gần trại với các em nhưng hoàn toàn không liên quan đến chương trình trại của các em, trại phụ huynh tuy không đông (có lẽ thông tin can ngày) nhưng cũng khá vui và đạt kết quả.

Trong dịp này, có nhiều em đã tuyên hứa cho cả 3 đơn vị Liên Thiếu (Charisma Huynh, Vivian Vo, Vickie Bach, Heather Nguyen and Thu Ho / Ethan Vien, Khoa Dinh, Justin Nguyen, Andrew Tuong and Brian Do) và Thanh (Bao Lu, Richard Đặng, Victor Phan)



Tin Sinh Hoạt Khắp Nơi :

Miền Tây Nam Hoa Kỳ :

• Trại Liên Kết XV:

Hơn 2100 trại sinh trở lại vùng rừng núi Riverside – Rancho Jurupa Park – nơi tổ chức trại Thăng Tiến VIII (2006) với tên gọi là Trại Liên Kết XV khởi thủy do các Liên đoàn trong Miền Tây Nam Hoa Kỳ thuộc Nhóm Liên Kết luân phiên tổ chức, đây là kỳ trại đầu tiên sau khi Nhóm Liên Kết giải thể và Miền chính thức tổ chức trại Miền với 13 Liên đoàn trên tổng số 15 Liên đoàn ghi danh sinh hoạt với Hội Đồng Trung Ương/Hướng Đạo Việt Nam tham dự.



Tưởng cũng nên nhắc lại, trại Liên Kết thường xử dụng ngày Lễ Độc Lập hàng năm nếu rơi vào ngày cuối tuần để có thể có kỳ trại nhiều ngày, nếu không sẽ chọn ngày lễ Lao động Hoa Kỳ luôn rơi vào ngày thứ hai tuần lễ đầu tiên của tháng 9 hàng năm, về sau, các Liên đoàn đã cùng quyết định chọn lễ Lao Động để các Liên đoàn dễ lên chương trình trong năm của Liên đoàn mình, vì sự phát triển nhanh chóng của trại sinh, các Liên đoàn cũng đã quyết định mỗi 2 năm tổ chức trại Liên Kết một lần.

• Chương Trình tương lai:

- Tham dự Hội Chợ Tết Sinh Viên 2016 (13/2)
- Chào Cờ Đầu Năm 2016 (21/2)

- Trao đổi “Nghề Trưởng”.
- Scout-O-Rama (7/5)
- Hội Nghị Trưởng (1/7)

Trại Truyền Thống HD và Văn Hóa VN 15:

3 Trại Truyền Thống đã được Hội Đồng Trung Ương tổ chức : 2 tại Úc Châu và một tại Canada.



Trại Giữ Vững XIX :

Camp Happy Hollow ở thành phố Brenham, nơi sẽ diễn ra trại họp bạn Miền Trung Hoa Kỳ - Giữ Vững 19 từ 30 tháng 10 đến 1 tháng 11 – 2015. Đây cũng là kỳ trại kỷ niệm 85 Năm Thành Lập Hướng Đạo Việt Nam (1930 – 2015). Tham dự trại có các liên đoàn: Lạc Việt, La San, Pháp Luân, Đất Việt, La Vang, Minh Đức, Thanh Đoàn 2811, Làng Bách Hợp Dallas và Houston, Tráng Đoàn Nguyễn Trãi. Số trại sinh ghi danh tham dự trại là 843. Đơn vị đảm nhận tổ chức là liên đoàn La San, một liên đoàn thành lập chưa đầy ba năm, cùng với sự cộng tác của các Trưởng trong Miền. Trại trưởng là Trần Thiện Sơn, một Trưởng rất trẻ của liên đoàn La San. Ngoài ra còn có các Trưởng từ xa về dự trại là các Trưởng Lý Nhật



Hui (Nam Cali), Trần Minh Hữu và con là Thiếu sinh, (San José), Alina Lee (Nam Cali), Bobby Trần Huân (Virginia), Võ Thiện Toàn (Maryland), Trần Xuân Huy (Nam Cali).



Trại Giữ Vững tại Miền Trung Hoa Kỳ là một kỳ trại gồm tất cả các đơn vị thuộc Miền Trung Hoa Kỳ thực hiện hàng năm vào cuối tuần lễ thứ 3 tháng 11 trước lễ Tạ Ôn, trong vài năm nay, có sự thay đổi thời gian trước 1, 2 tuần, Trại sẽ do một Liên đoàn đứng ra chịu trách nhiệm tổ chức với sự đóng góp của các Liên đoàn qua yêu cầu và phân công của Liên đoàn tổ chức trại.



Thời tiết cuối năm tại Houston, Texas thường vẫn lạnh và mưa, trước trại trời mưa tầm tã suốt đêm, các lối vào đất trại của các đơn vị ướt sũng và biến thành những vũng lầy, tuy nhiên, vào sáng thứ bảy, mặc dù trời vẫn âm u, buổi lễ khai mạc diễn ra tốt đẹp với bầu trời không mưa, chương trình vẫn được các Trưởng tiếp tục tiến hành trong các bãi cỏ với những vũng nước đầy sinh, chương trình “Đó Vui Để Học” do Tráng đoàn Nguyễn Trãi thực hiện tưởng sẽ không thể diễn ra, thế mà vẫn tập nập với các Trưởng Niên và Phụ Huynh tham dự.

Sau đêm lửa trại, buổi họp Miền để đúc kết trại, thông báo các chương trình cho năm sau, 2 sự kiện sẽ diễn ra vào năm 2016:

1. Trại huấn luyện Huy Hiệu Rừng “Tùng Nguyên VIII” sẽ được tổ chức tại Hawaii vào mùa hè 2016. Trưởng Alina Lee từ Nam Cali là Khóa trưởng Tùng Nguyên VIII cùng với Trưởng Lý Nhật Hui trình bày nội dung trại và mời các Trưởng ghi danh tham dự, điểm đặc biệt là các Trưởng dự trại sẽ được Ban tổ chức dự trù yểm trợ một nửa chi phí trại. Song song với trại huấn luyện, Toán huấn luyện còn tổ chức cho các thành viên trong gia đình của trại sinh đi thăm viếng thắng cảnh dưới hình thức Family camp.
2. Trưởng Trần Huân Bobby (Ủy Viên Miền Đông Hoa Kỳ) trình bày diễn tiến chuẩn bị trại Thăng Tiến 11 sẽ được diễn ra vào mùa hè 2018 tại Virginia, được biết đất trại đã được BTC lâm thời chọn và sẽ có buổi bầu chọn trại trưởng trong vài tháng tới để xúc tiến BTC trại cho các chương trình và kế hoạch trại. (trước khi bản tin được phát hành, tin từ Miền Đông, Tr. Phạm Ngọc Quế Chi đã chính thức được bầu chọn là trại trưởng trại Thăng Tiến XI.



3. Giữ Vững 20 năm 2016 sẽ là năm đánh dấu 20 Năm Giữ Vững của Miền Trung Hoa Kỳ. Hai Trưởng Lương Hoàng Nam trại trưởng Giữ Vững I

năm 1997 cùng Trưởng Nguyễn Cao Bình, trại phó Giữ Vững I tự nguyện nhận trách nhiệm tổ chức trại cũng tại địa điểm của 20 năm trước - Lake Houston, nay được đổi tên là Lake Houston City Park đã được chỉnh trang và mở rộng thêm rất đẹp. Liên đoàn Pháp Luân sẽ là đơn vị đứng ra điều hành trại.

Khóa Huy Hiệu Rừng Tùng Nguyên VIII :

- **Ghi Danh :** Tính đến ngày hôm nay, 43 khóa sinh đã ghi danh tham dự trại Tùng Nguyên VIII, do đó, trại sẽ được chính thức mở từ ngày 31/7/2016 đến 6/8/2016 tại trại trường Maluhia thuộc đảo Maui, tiểu bang Hawaii.
- **Tiệc Gây Quỹ:** Nhằm giúp khóa sinh có thêm phương tiện tham dự khóa, Toán Huấn Luyện Tùng Nguyên thuộc Ủy Ban Quốc Gia Hướng đạo Gốc Việt –BSA để tổ chức moat buổi tiệc gây quỹ vào 8/11/2015 vừa qua, với sự hỗ trợ của các liên đoàn miền Tây Nam Hoa Kỳ, các mạnh thường quân, buổi tiệc gây quỹ đạt nhiều kết quả, số tiền gây được khoản US\$15,000, theo tin nhận được, mỗi khóa sinh ghi danh tham dự khóa có thể giảm 1/2 trại phí.
- **Family Camp :** Được biết Ban Tổ Chức khóa Tùng Nguyên VIII sẽ tổ chức một kỳ trại dành cho gia đình và thân hữu khóa sinh tham dự trại song song với khóa nhằm tạo điều kiện cho khóa sinh và gia đình nhân dịp này có thể thêm thời gian du lịch tại Hawaii, trại sẽ cùng nằm trong đất trại của khóa, có chương trình du lịch riêng trong khi khóa huấn luyện đang tiến hành vào ngày thứ 4 của Khóa, trại phí sẽ được thông báo sau.



CAMPOREE

So I went to camporee with the troop and I'm here to talk about my experience. So when I got there, I had to wait for a while to find where we were supposed to even be. So when we finally, I really didn't like the night games. I'm talking about a deep dislike of night games from the depths of my heart. The instructions were vague and the places we were meant to be wasn't shown clearly. And it was the middle of the night. We walk for an hour and ended up in a completely different camp. We were like a bunch of children blindfolded and told to find a four leaf clover. We were supposed to find a pole in the middle of the



not going to say who did this but he lost my rancho bag and my scout handbook. I was so annoyed. What I like about camporee was that it was that I got to sleep after the night games. And I slept well. The next day, we didn't have P.T. and I was happy. Breakfast and lunch was pretty edible. During the day, it was sunny and kind of hot. There were no games or anything during the day so it was pretty relaxing. All I did was sit by a tree, play volleyball and whatever else to amuse me. I think that was the best thing about the camp was sitting around by a tree and doing absolutely nothing at all. I think I literally just sat by a tree and just stay there for a few hours. At this camp I saw very few Asians there. There was like 1 Asian for ten white people. At dinner, we did pot luck. It was actually surprising not bad. The best part was Dominic's dessert. He made a really good che and it was the best part of the meal. At night we had the awards ceremony for the games and what no. I didn't think our troop would win anything since all the games were horrendously stupid and made no sense. For most of the awards, the awards went to some white boy scouts groups. But then, surprisingly, Koi's group won something. Koi didn't even think he would win something. Dominic also won something too. The next day we climb a hill and went home.

Andre

night with numbers on it to know where to go. The numbers on the pole had the numbers faced backwards in the middle of the night. And the games didn't make any sense. We had a game where we were to tie knots but we were supposed only use one hand. How does that show anything about our knot tying we spent like all the time trying to do a square knot? All the games seem to be revolving around teamwork and were all stupid. To cope with my boredom I made a lot of satirical songs about my experience. Since we were walking around so much, our socks and shoes were filled with the seeds of various wild grasses that stab your skin. I was half asleep walking around and playing the games. Also, I'm



TRAI LIEN KET 15

Ryan Nguyen

Lien kiet was a hot, stuffy, but exciting camp. Filled with laughter and friends, the big event brought not only our crew closer to one another, but also to other vietnamese troops. It felt amazing to finally catch up with former friends and see how much they've changed since the last time we met. The games they set up for us were difficult, yet enjoyable also. My team and I definitely were able to bond and get closer to one another. I built lots of trust for each of them and I thank lien kiet for allowing me to do so. Campfire and the night market was a tremendous combination. With lots of skits, singing, and dancing, everyone enjoyed themselves with the company around them. The hot days made the nights a perfect, warm weather to relax and spend time with friends. The food we cooked was delicious, as always, and we were fortunate enough for the parents to give us their canopies! I really do look forward for next year's lien kiet in order to make new and more memories.

Thu Nguyen

This lien ket was a very memorable one for me personally, because it was the last camp i got to spend with my team, before the term ended. We bonded a lot through the games even though some were really gross like the water game for example where we had to soak ourselves on a muddy tarp and try to collect as much water as possible. However some games were really fun like the water soaking battle game where my team, yet kieu, went against van thang and another crew's team and it ended up being very fun and enjoyable for all. The low copy station really challenge our

thinking but we were able to pull through as a team. Our hard work paid off because we came in second place for first aid and 6th place for low cope. Also sitting at campfire with my team was also very enjoyable, every skit that was performed was very entertaining and well done. I also really liked the fact that even though the games were competitive there was still a set time for bonding and meeting with other crews, like the cracker barrel and the first games. The only thing that I didn't like about his camp was the bugs, but besides that this camp was very enjoyable and it was a great way to end the term with my team.

Albert Luu

Lien Ket was a very memorable experience for me. This is my second Lien Ket, but my first in Thanh. I saw a lot of old friends that I have met from Trai Khai Pha and other big camps, so this camp was like a reunion. However, I still made new friends during the camp. The program the staff had set up for us was great. All the campfire performances were fantastic; even though we did not place for best skit, the ones who did definitely deserved it. I thought the camp was going to be a scorcher, so I only brought one long sleeve. When night came, I was gravely mistaken, but it was even colder in the morning. Speaking of my long sleeve, I traded it with someone from Huong Viet. I got their green long sleeve. Was it worth it? Probably not. Ours had a much nicer design whereas theirs was literally a plain, green long sleeve with a small logo on the front. Probably the only downside I had was the dirt and dust. When the wind came, it would be everywhere, and everyone would breathe it in. When I came home, I picked my nose with a tissue, and the tissue came out brown. Overall, it was a nice camp.



FIRESTONE SHOOTING

Tommy Nguyen

On October 18th 2015, I, along with Crew 299, shot my first pistol. Waking up at 7:48 am, I rushed out of bed when Albert Luu called me asking where i was. In 20 minutes, i was at the park with the exceptional driver Christina telling me to "GET IN TOMMY". Arriving there on time, we first went through a series of safety rules. The crucial word "Always" instructed how to handle a gun without any problems. After what seemed centuries, it was finally my turn to shoot (I failed my walk-in verbal test and ended up being the very last one to shoot in our crew). I picked up my Ruger Mk.3 and aimed down the range. At that moment I knew firearms and marksmanship was my calling when i "popped 5 holes on dem targets". Doing that 9 more times, I earned my Pro Marksman Title that day and i can definitely say that it was the honestly the most okayest experience i've ever had.



Huy Tran

" Boom. Boom. Boom. Oh baby, a triple! " was what going through my mind the moment I laid my sight on the rifle. That thought, however, was proven to be an extremely difficult task, since assassinating people with a virtual firearm does not necessary translate into flawless marksmanship in reality. Even if there were uncontrollable factors on the range that I was still unexposed to during my career as a virtual soldier, like gravity, speed and direction of the wind, and the struggle of keeping your scope on the target, it did not prevent me from enjoying the aftershock

that immediately follows gunshot. Another emotion that I felt during my first range experience is the sense of excitement, or in other words, a moment of "rush" .

My most memorable moment with the rifle in the palm of hand is the time it took for me to adjust my scope before the first shot; which took me approximately 3 eternities to settle. The reason why this moment is so vivid in my mind is because of a comparison that I was making concerning the scope's view and life itself. I strongly believe that the roads that you have to walk in life will never be pre-flatten with cements on top, nor will it be straight, you will almost indefinitely have to trust your instinct to lead the way, which I was having some troubles with doing. The contradiction that I was uncertain about within my mind, however, starts to to fade away as I keep pushing the trigger, releasing a bit of my confusion with each .22 m bullet. Ultimately, I would like to say that aside from being my first crew's "event-no park-activity-thingy", this trip has provided me with a cup that is filled with a confidence that I feel is necessary in my life.

Khoi Nguyen

At first, I wasn't so pumped about going pistol shooting for our crew event, because all you do is just stand with a gun shooting at a target until time's up. But shooting was completely different that what I've thought. We were introduced to an array of small ammo pistols to shoot, and there was even a badge you can earn for shooting really well. However, before we could get in and start shooting guns, we had to pass the gun safety check, where each of us had to memorize the three rules of proper gun safety. The shooting instructor would ask us the number of the rule and we would have to recite that. I missed it on the first try and throughout the event, the instructor kept looking down on me, even though I had to look down at him to talk to him. It was on that day when I held a revolver for the first time. There's something about shooting and reloading a revolver that's so satisfying; it's like being a cowboy! I was determined on getting as much progress in the gun badge, so when I began shooting, I made sure that my groupings were on point. On my first try, my hits were close to each other, some even hitting an old mark; making the bullet hole bigger. What I won't forget though is on my attempt at the next level for the badge, a man with a 9 mil was shooting next to me. I underestimated the bullet because I could feel the heat

and shock it gave when the bullets were being shot. Knowing that there's a badge for shooting, I would definitely come back shooting to finish it off.

Sophia Tran

My overall experience at the Romberger Shooting Range was very fun and exciting. The people there were very kind, and they frequently reminded us the importance of staying safe by keeping the gun pointed in a safe direction, keeping the finger off the trigger until ready to shoot, and keeping the gun unloaded until ready to use. The directions they gave us were easy to understand and I was happy and reassured as they helped me whenever I was confused or slightly terrified. Being able to use a gun was really cool and new for me. It brought me out of my comfort zone, and I was happy to be able to get my pro marksman. It was nice of them to allow me to continue shooting until I was able to get it. I absolutely do not regret coming. It was such a great way for me to bond with my fellow scouts and be able to share this exciting experience with them.

Thu Nguyen

This shooting event has probably been my favorite so far. I already used a rifle and shotgun but this was my first time using a pistol. It's probably my favorite out of the three, because I do well in it. At first when I started shooting I was really off and I used up 20 ammo and they all missed the paper, so I was pretty frustrated at how bad I was, but the my instructor notice and taught me how to aim and all I had to do was align the view point things on top of the gun. Afterwards shooting was a breeze and I got all my bullets on the paper missing only about 3 out of 53 rounds of ammo. I even ended up getting my marksmen pro for pistol which requires you to get 5 bullets into the paper within the given lines. I'm very grateful to have an opportunity to work and use a different types of guns because it's better to know how it works than to not. Overall this event was very fun and enjoyable, even though it ended up lasting longer than expected but it was totally worth it, and I'm really looking forward to doing this again.

Vy Nguyen

I cannot say that Lien Doan Chi Linh's trip to Romberger Range was really good because that would be a complete understatement! It was

absolutely phenomenal in that we were able to have hands-on experience with shooting our choice of semi-automatic pistols, revolvers, and even rifles. Before we got onto the range, we were properly instructed on the most important rules, always to practice safety first. If we failed to recite at the entrance any given rule of the three that were taught to us, we were sent to the back of the line to learn from our mistake and properly remember the rules again. I'm glad they emphasized the importance of safety so much; even though we are venturers, mistakes are bound to happen but safety greatly reduces those risks. Once inside, those who began shooting were often terrible at first but greatly improved in no time at all with the aid of the watchful instructors who gave us personalized tips and advice on how to shoot with better precision and accuracy. Perhaps the best thing of all was that those who went to the event were able to earn the title of "pro-marksman." Because shooting took much longer than expected and there were thirty of us, only half of us stayed after the scheduled time and completed our qualifications for the badge. The range had provided us with 100 ammunitions to shoot five shots in each of ten targets, which were also provided. While there, I was able to try out an beautiful ivory-handled revolver then the semi-automatic pistol. The blowback wasn't as big on the revolver which including the sleek design easily made it my favorite to shoot but because it was single-action the pistol had it beat in terms of accuracy. I had once visited Romberger Range before with a different troop but this experience is without a doubt a million times better. In the end, it is safe to say that trying our patience and having us all wait together gave us yet another chance to bond as a crew and definitely paid off.





85th Anniversary HDVN Commemorative Camp
Trại Họp Bạn Kỷ Niệm 85 Năm
Hướng Đạo Việt Nam

Trại Vững Tiến
27th - 30th December 2015
Glenfield Scouts Activity Centre, Sydney, Australia

We cordially invite all scouts, friends and families of scouts to join us to celebrate the 85th Anniversary of Vietnamese Scouting.

Although we are far from the birthplace Vietnamese Scouting, we have kept the flame burning bright throughout the world.

Please come together to Sydney Australia to celebrate this wonderful occasion. Our draft program includes:-

1. Celebration day – 27th December including the Opening Ceremony
2. 2 days off-site to experience scouting in Sydney
3. A Big Aussie Bar-B-Q.
4. A Night to Remember with music, dancing and live performances
5. And of course 4 days and 3 nights of friendships to live in your hearts forever,

The cost is \$150 (Australian residents) or \$USD100 for international campers.

The whole registration package will be available within a week and shall be emailed out to your Leaders.

If you have any queries, please do not hesitate to email
chinhanhuc@gmail.com or call/txt +61430533396 or follow us on
<https://www.facebook.com/events/441574135999478/>

On behalf of the Organising Committee

Tran Cong Thuy Dinh

BE PREPARED - SẴP SẴN

Hướng Đạo Việt Nam được thiêng soi đường
Hướng Đạo Việt Nam khó khăn coi thường

PHÂN ƯU

Được tin

Thân phụ chị Jenny (Uyên) Võ
Cụ Ông Raphael **Võ Thành Vương**

Đã được Chúa gọi về lúc 8 giờ sáng
Ngày 25 tháng 11, 2015 tại California

Hưởng thọ 80 tuổi

Thành kính phân ưu cùng chị Uyên và gia đình
Kính cầu nguyện linh hồn Cụ Ông Raphael
sớm về nhà Chúa
oOo

Nhận tin

Thân mẫu anh Nguyễn Bá Thành
Cụ Bà quả phụ

Nguyễn Bá Thuyên

Khuê danh Đình Thị Hảo

Pháp Danh Tường Ngọc

Quy Tiên hồi 2 giờ sáng ngày 19 tháng 11

Nhằm ngày mùng 8 tháng 10, Ất Mùi

Tại Garden Grove, California

Hưởng thọ 85 tuổi

Thành kính phân ưu cùng anh Thành và tang quyến
Kính nguyện cầu hương hồn Cụ Bà
Sớm về cõi Phật

**THÀNH KÍNH PHÂN ƯU
LIÊN ĐOÀN CHÍ LINH**

PHÂN ƯU



Trương **Cọp Chu Đáo**

Phùng Quang Tuyền

Liên Đoàn Trưởng **LĐ Chi Lăng**

Lìa Rừng ngày 2 tháng 9 năm 2015

Hương Dương 52 tuổi

**THÀNH KÍNH PHÂN ƯU
LIÊN ĐOÀN CHÍ LINH**

Lịch Sinh Hoạt :

Tháng 12/2015 :

- 6 Sinh hoạt **LĐ**, **Họp phụ huynh**
- 13 **Họp Đoàn**
- 19 **COH, Christmas Party**

Tháng 1/2016 :

- 10 **Chào Cờ Đầu Năm Liên đoàn**
- 17 **Họp Đoàn**
- 24 **Họp Đoàn**
- 31 **Họp Đoàn**

Tháng 2/2016 :

- 7 **Sinh hoạt **LĐ**, **Họp phụ huynh****
- 14 **Họp Đoàn**
- 21 **CCĐN Miền Tây Nam**
- 28 **Họp Đoàn**

Tài Chánh Phụ Huynh:

Tính đến ngày 11/ 21 / 2015

Còn lại kỳ trước **\$1553.00**

Thu:

Niên liễm từ phụ huynh : \$4,030.00

Hoàn trả tiền Liên Kết \$3,400.00

Tổng số thu **\$8,983.00**

Chi :

Chi phí cho **LK15** các đơn vị. \$492.00

Vòng Hoa gd a. Hiến. \$100.00

Lò BBQ \$600.00

Linh tinh \$80.00

Tổng số chi **\$1,272.00**

Quỹ hiện có **\$7,711.00**

Quỹ Kỷ niệm 15 **LĐ** :

Tính đến ngày 11/21/ 2015

Tồn quỹ kỳ trước **\$ 11,282.00**

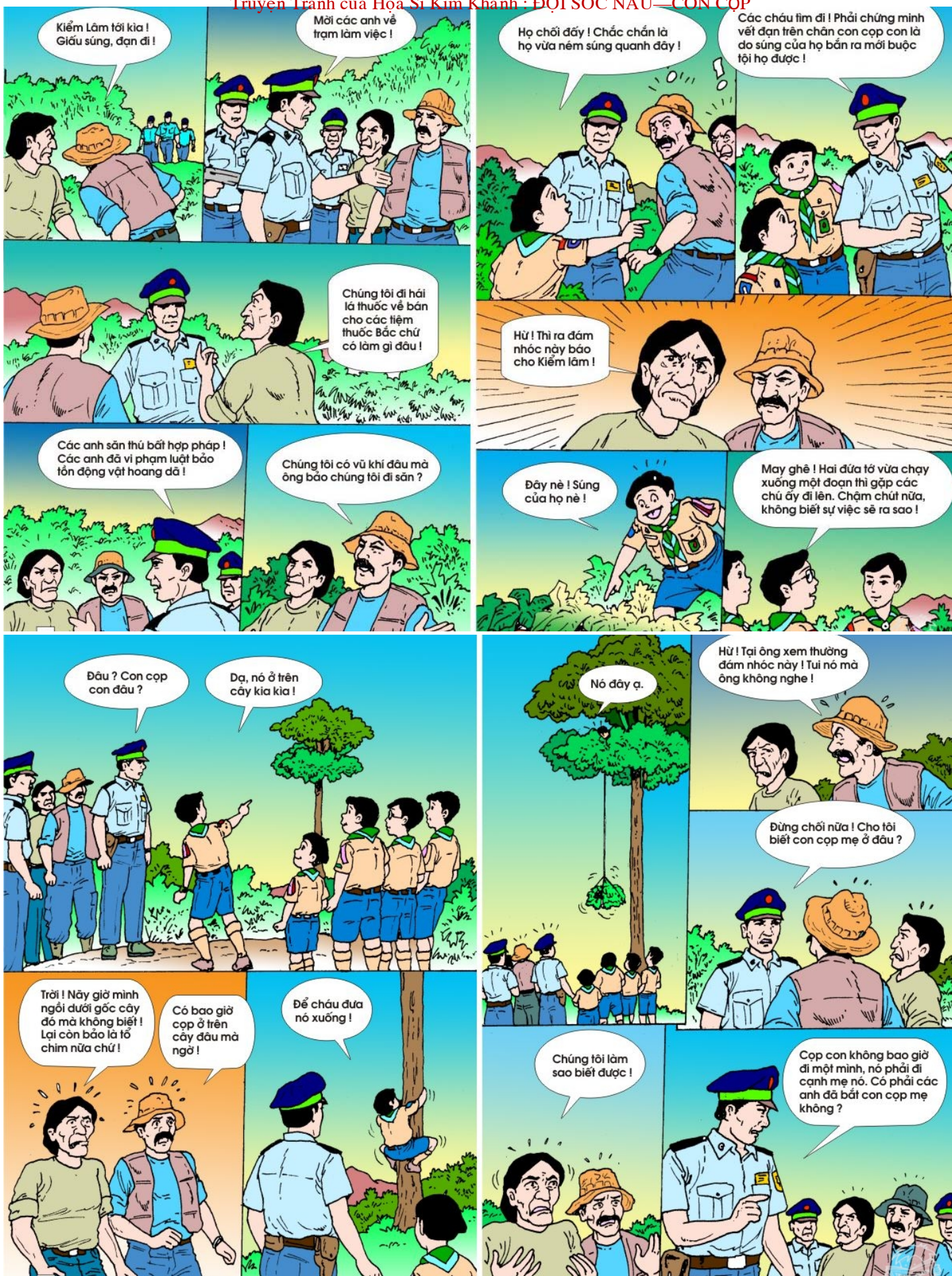
Dư **LK15**+chợ đêm, dép và đồ chơi . . \$ 846.00

Thu cơm đầu tháng 10,11 \$1,020.00

Bán bánh Trung Thu \$ 2,030.00

Phụ huynh công tác đóng góp \$ 500.00

Tồn quỹ. **\$15,678.00**





Hết



BOY SCOUTS OF AMERICA®
NATIONAL COUNCIL



National Vietnamese Scouting Committee, BSA
Wood Badge – Tùng Nguyên VIII, Course # 999-16
July 31st – August 6th, 2016

Thân gửi quý trưởng Hướng Đạo Việt Nam,

Thật là một niềm vui báo tin và thân mời quý trưởng tham dự Khóa Huấn Luyện Huy Hiệu Rừng (HHR), Khóa Tùng Nguyên VIII - Danh số 999-16.

Đến tham dự khóa, quý trưởng sẽ học hỏi thêm cách áp dụng những phương-thức thích hợp nhất để phát triển về kỹ năng lãnh đạo và phát triển tinh thần đồng đội.

- Kỹ Năng lãnh đạo không những được sử dụng trong môi trường Hướng Đạo mà còn có thể áp dụng trong gia đình, cộng đồng và cơ quan nơi làm việc.
- Tinh thần đồng đội được phát triển tối đa qua chương trình sinh hoạt hàng ngày trong trại.
- Thêm vào đó, quý trưởng có cơ hội được quen biết và học hỏi những điều hay từ nhiều anh chị em khác từ mọi nơi.

Chúng tôi cảm ơn quý trưởng những gì quý trưởng đã làm cho Hướng Đạo. Chúng tôi chắc chắn với quý trưởng sau khóa học, quý trưởng sẽ lãnh hội được nhiều kinh nghiệm cho chính bản thân. Với kinh nghiệm học được, quý trưởng sẽ đem lại nhiều lợi ích hơn cho gia đình, cho phong trào, cho đơn vị, cho chính các em Hướng Đạo của chúng ta.

Khóa Huy Hiệu Rừng Tùng Nguyên VIII sẽ được tổ chức tại **Camp Maluhia** từ ngày 31 tháng 7 năm 2016 đến hết ngày 6 tháng 8 năm 2016. Lệ phí khóa học là \$250.00 (US Dollar). Lệ phí đặt cọc tối thiểu \$100.00 (US Dollar) cần được gửi kèm với Phiếu Nhận Lời Mời Tham Dự khóa.

Chúng tôi hy vọng quý trưởng sắp xếp được thời giờ, sau đó điền đơn và gửi về văn phòng BSA càng sớm càng tốt vì số trưởng tham dự có giới hạn dựa trên căn bản ghi danh sớm sẽ được phục vụ sớm (*first come, first served*).

Mong gặp quý trưởng tại Tùng Nguyên VIII,

Alina Lee
Course Director, Tùng Nguyên VIII
alinalleely@gmail.com
(310) 808-3070

De Tan Nguyen
Course Staff Advisor, Tùng Nguyên VIII
DeTan.Nguyen@scouting.org
(214) 505-1328

* Muốn biết thêm tin tức xin vào trang <http://www.huongdao.org>
* Đính kèm: Acceptance of Invitation (Phiếu Nhận Lời Mời Tham Dự Khóa)

1325 West Walnut Hill Lane
P.O. Box 152079
Irving, Texas 75015-2079
972-580-2000
www.scouting.org

Prepared. For Life.™





Ủy Ban Quốc Gia Hướng Đạo Việt Nam
Boy Scouts of America
1325 W. Walnut Hill Lane
Irving, Texas 75038

Thư Chấp Nhận Lời Mời Dự Khóa Huy Hiệu Rừng, Danh số 999-16 (Tùng Nguyên VIII)

Tôi chấp nhận lời mời tham dự Khóa HHR, #999-16 (Tùng Nguyên VIII) sẽ được tổ chức tại trại trường **Camp Maluhia, Maui**, tiểu bang **Hawaii, USA** trong 7 ngày, kể từ **ngày 31 tháng 7, 2016 cho đến ngày 6 tháng 8 năm 2016**. Tôi hiểu rằng việc tham dự tất cả các khóa học là điều bắt buộc để được chứng nhận. Tôi đã hoàn tất khóa huấn luyện cơ bản và huấn luyện về kỹ năng sinh hoạt ngoài trời thích hợp với vai trò của tôi trong Hướng Đạo. Tôi là một Trưởng đã ghi danh chính thức với BSA.

Ký tên _____ Ngày _____

(Xin vui lòng viết chữ Hoa hoặc đánh máy vào phần dưới đây)

Tên (tên gọi, tên lót, tên họ): _____
BSA Thành viên số: _____ Ngày sinh: _____ Phái tính: _____ Nam _____ Nữ _____
Địa chỉ: _____
Thành phố: _____ Tiểu bang: _____ Zip code _____
Điện thoại nhà: _____ Điện thoại nơi làm việc: _____
Điện thoại di động: _____
Địa chỉ điện thư (E-mail): _____ Nghề nghiệp: _____
Vai trò Hướng Đạo hiện thời: _____
Ấu Đoàn #: _____ Thiếu Đoàn #: _____ Thanh Đoàn #: _____
Châu HD: _____ Đạo _____
Số năm trong HD: Trong vai trò hiện nay: _____ Khi còn thiếu niên: _____ Ở tuổi trưởng thành: _____
Huy hiệu HD tương đương hiện có: _____
Khả năng ngoại ngữ (Các ngoại ngữ nói được) _____
(Các ngoại ngữ viết được) _____
Tôn giáo: _____ Ăn chay/ bị dị ứng cần đề ý: _____
Áo thun khổ (S, M, L, XL or XXL): _____

Ngày hoàn tất về huấn luyện :

- Hoàn tất khóa huấn luyện cơ bản (specific) ngày: _____ Tên khóa: _____
- Hoàn tất khóa huấn luyện về kỹ năng sinh hoạt ngoài trời ngày: _____

Kèm theo đây là chi phiếu 250.00 US đô la để ghi danh dự Khóa HHR #999-16. Chi phiếu xin đề: **Boy Scouts of America**, memo xin đề **National Vietnamese WB #999-16, Acct #62003-8360**.

Gửi cho:

Martin N. Pham
13115 Dogwood Blossom Trail
Houston, TX 77065

0102	
DATE 9/1/15	
PAY TO THE ORDER OF	Boy Scouts of America
\$ 250.00	
Two Hundred & Fifty even DOLLARS	
National Vietnamese WB #999-16	
Acct #62003-8360	
PUR: <i>Alina Lee</i>	
: 3242896 : 6545896434 * 3266	